



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**  
DNR-730-314(11)/11/KS

Warszawa, dnia 27 kwietnia 2012 r.

**Decyzja DNR-2/106/2012**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne przeciwko „JUMI” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Pabianicach, w sprawie wprowadzonych do lampek choinkowych renifery/mikołaje model E-472594, oznaczonych znakiem towarowym „JUMI”, niespełniających zasadniczych wymagań określonych w § 6 ust. 1 i 2 oraz § 7 ust.1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 155, poz. 1089), w związku z wycofaniem przedmiotowego wyrobu z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku, w markecie „Praktiker Polska” Sp. z o.o. w Gdańsku przy ul. Kołobrzeskiej 26, z siedzibą: Al. Jerozolimskie 184, 02-486 Warszawa, stwierdzono w ofercie handlowej m.in. przedmiotowe lampki.

Zgodnie z przedstawionymi w toku kontroli dokumentami, kontrolowany przedsiębiorca zakupił ww. wyrób wg faktury VAT nr (S)FS-KR/7002/11 z dnia 21.10.2011 r., wystawionej przez JUMI Sp. z o.o., ul. Świętokrzyska 13, 95-200 Pabianice. Kontrolujący uzyskali na przedmiotowe lampki, oznaczone zastrzeżonym, przez wprowadzającego wyrób do obrotu, znakiem towarowym „JUMI” (protokół oględzin nr 3 z dnia 7 listopada 2011 r.) deklarację zgodności wystawioną przez „JUMI” Sp. z o.o. z siedzibą w Pabianicach.

Z uwagi na powyższe, w rozumieniu definicji pkt. 20 art. 5 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności, „JUMI” Sp. z o.o. z siedzibą w Pabianicach, uznawana jest za producenta przedmiotowych lampek.

Przedmiotowe lampki choinkowe stanowią girlandę świetlną 10 lampek z obudową w kształcie renifera/mikołaja połączonych szeregowo. W obudowach lampek umieszczono żarówki o parametrach 24 V; 45mA. Girlanda świetlna została umieszczona w opakowaniu z folii celofanowej, które zamknięto przywieszką zgiętą na pół. Na przywieszce umieszczono m.in. następujące informacje: nazwa wyrobu - Lampki choinkowe renifery/mikołaje; model - E-472594; nazwa, adres i znak towarowy - JUMI Sp. z o. o., ul. Świętokrzyska 13, 95-200 Pabianice, [www.jumi.com.pl](http://www.jumi.com.pl); napięcie znamionowe - 230 V; częstotliwość - 50 Hz; moc znamionowa - 10,8 W; parametry żarówek - 24V, 45mA; liczba IP - 20; kod EAN - 5900410472594; a także m.in. oznaczenia: znakiem CE, symbolem II klasy ochrony przed porażeniem prądem, symbolem powierzchni montażowej i symbolem przekreślonego kontenera kołowego na odpady. Na przywieszce zamocowanej bezpośrednio do wyrobu umieszczono m.in. następujące oznaczenia: model - E-472594; znak towarowy - JUMI; parametry żarówek - 24 V, 45 mA; napięcie znamionowe - 230 V; częstotliwość - 50 Hz; moc znamionowa - 10,8 W; liczba IP - 20; a także m.in. oznaczenia: znakiem CE, symbolem II klasy ochrony przed porażeniem prądem, symbolem powierzchni montażowej i symbolem przekreślonego kontenera kołowego na odpady. Na opakowaniu oraz przywieszce dołączonej do wyrobu umieszczono instrukcję obsługi zawierającą niezbędne informacje i ostrzeżenia dotyczące użytkowania ww. lampek choinkowych. Przewód zasilający oznakowano: H03VH7-H 1x0,5mm<sup>2</sup>.

W toku czynności kontrolnych pobrano do badań próbkę z ww. partii lampek, którą przekazano do wykonania oceny, biegłemu-rzeczoznawcy w zakresie wyrobów i instalacji elektrycznych objętych dyrektywą LVD, pod kątem zgodności tego wyrobu z wymaganiami rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21.08.2007 r. w *sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego*, zwanego dalej „rozporządzeniem” oraz wymaganiami określonymi w normie zharmonizowanej PN-EN 60598-2-20:2000+Ap1:2001+A2:2006 *Oprawy oświetleniowe – Wymagania szczególne – Girlandy świetlne*.

W wyniku przeprowadzonej oceny ww. próbki wyrobu biegły rzeczoznawca stwierdził (opinia nr 12/WIIH/11 z dnia 15 listopada 2011 r.), że badane lampki nie spełniają wymagań określonych w pkt 20.10.1 i 20.10.3 ww. normy PN-EN 60598-2-20:2000+Ap1:2001+A2:2006, z uwagi na zbyt mały przekrój żył przewodu zasilającego (zastosowano przewód o przekroju żył 0.4 mm<sup>2</sup> zamiast wymaganego przekroju żył 0, 5 mm<sup>2</sup>) oraz małą wytrzymałość mechaniczną kołków łączeniowych wtyczki girlandy.

W oparciu o materiał dowodowy zebrany w trakcie przedmiotowej kontroli (akta nr NR.8361.460.2011), Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismem z dnia 22 grudnia 2011 r. zawiadomił o wszczęciu postępowania administracyjnego przeciwko

producentowi „JUMI” Sp. z o.o. z siedzibą w Pabianicach, zwanemu dalej „stroną”, w sprawie wprowadzenia do obrotu lampek choinkowych renifery/mikołaje model E-472594, oznaczonych znakiem towarowym „JUMI”, niespełniających wymagań zasadniczych określonych w następujących punktach rozporządzenia:

- § 6 ust. 1, z uwagi na to, że ww. wyrób został zaprojektowany i wyprodukowany w sposób niezapewniający jego zgodności z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7 ust. 1 pkt 1,
- § 6 ust. 2, z uwagi na małą wytrzymałość mechaniczną kołków łączeniowych wtyczki, niezapewniającej bezpiecznego oraz prawidłowego przyłączenia jej do gniazda.
- § 7 ust. 1 pkt 1, z uwagi na zastosowanie w wyrobie przewodu zasilającego o przekroju żył  $0.4 \text{ mm}^2$  zamiast wymaganego przekroju żył  $0,5 \text{ mm}^2$ .

Zawiadamiając o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego Prezes UOKiK poinformował również stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy.

W dniu 9 stycznia 2012 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 4 stycznia 2011 r. w którym strona poinformowała, że przekazuje w załączeniu dokumenty z których wynika całkowita ilość sprzedanych wyrobów wraz z informacją dotyczącą dystrybutorów. Ponadto strona poinformowała, że wyjaśnia niezgodności przedmiotowych lampek z chińskim producentem, ponieważ ww. lampki zakupiła i wprowadziła do obrotu dopiero po skontrolowaniu przekazanych przez producenta próbek tych wyrobów, a otrzymane od niego próbki lampek spełniały wymagania normy PN-EN 60598-2-20:2000+Ap1:2001+A2:2006. Mimo powyższego strona poinformowała, że wycofuje z obrotu zakwestionowane lampki. Natomiast z załączonych dokumentów wynika, że strona sprzedała ww. lampki choinkowe do sklepów 2 sieci handlowych, tj. Praktiker Polska Sp. z o.o. oraz NOMI S.A. Strona załączyła też listę placówek handlowych ww. sieci handlowych, które były odbiorcami ww. wyrobu.

W dniu 17 stycznia 2012 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo z dnia 16 stycznia 2012 r. w którym strona poinformowała, że przekazuje dokumenty potwierdzające wycofanie ze sprzedaży w sklepach firm Praktiker Polska Sp. z o.o. i NOMI S.A. przedmiotowych lampek choinkowych. Strona poinformowała, że aktualnie trwa proces zwrotu ww. wyrobu z poszczególnych magazynów sklepowych do dostawcy, a brakujące faktury korygujące zostaną przesłane natychmiast po całkowitym zakończeniu tych działań.

Strona załączyła też oświadczenia działów handlowych ww. 2 firm potwierdzające wycofanie ze sprzedaży we wszystkich sklepach tych sieci handlowych ww. lampek oraz informujące o trwającym procesie zwrotu tych wyrobów. Ponadto do pisma załączono faktury korygujące ze sklepów firm Praktiker Polska Sp. z o.o. oraz NOMI S.A., które już dokonały zwrotu zakwestionowanych lampek do strony.

W dniu 31 stycznia 2012 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 30 stycznia 2012 r. informujące o przekazaniu w załączeniu kolejnych faktur korygujących z następnych sklepów firm Praktiker Polska Sp. z o.o. oraz NOMI S.A., które zwróciły przedmiotowe lampki. Strona poinformowała też, że do 8 lutego br. powinna dostarczyć ostatnie brakujące dokumenty, potwierdzające zakończenie procesu zwrotu tych wyrobów i całkowite wycofanie ich z obrotu.

Pismem z dnia 02 lutego 2012 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę o możliwości zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz o możliwości wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie. Strona nie skorzystała ze swoich uprawnień.

W dniu 14 lutego 2012 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 09 lutego 2012 r., w którym strona poinformowała, że w załączeniu przesyła brakujące dowody potwierdzające wycofanie z obrotu przedmiotowych lampek choinkowych. Do pisma strona załączyła brakujące faktury korygujące z pozostałych sklepów sieci Praktiker Polska Sp. z o.o. oraz faktury korygujące ze wszystkich sklepów sieci NOMI S.A., które były odbiorcami ww. lampek choinkowych. Ponadto strona załączyła oświadczenie z działu handlowego NOMI S.A., informujące, że wszystkie lampki choinkowe model E-472594 zostały wycofane ze sprzedaży we wszystkich sklepach sieci NOMI, a dostawca dokonał odbioru ww. wyrobu z całej sieci. Strona załączyła też swoje oświadczenie o zakończeniu procesu zwrotu ww. lampek z magazynów sklepowych sieci firm Praktiker Polska Sp. z o.o. i NOMI S.A. oraz poinformowała, że wszystkie odebrane lampki zostaną odesłane do dostawcy chińskiego jako wyrób niezgodny z zamówieniem, różny od przesłanych wcześniej próbek ww. lampek i nie spełniający wymaganych w zamówieniu norm.

W dniu 27 lutego 2012 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 17 lutego 2012 r., w którym strona poinformowała, że w wyniku weryfikacji przekazanych do UOKiK dowodów potwierdzających wycofanie z obrotu zakwestionowanych wyrobów, przekazuje w załączeniu 4 faktury korygujące, które zostały wcześniej przekazane do organu prowadzącego postępowanie bez podpisu za zgodność z oryginałem oraz podpisane oświadczenie firmy NOMI S.A. potwierdzające wycofanie z obrotu ze sklepów tej sieci ww. lampek.

## **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Przepis art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stosownie do art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji.

Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 20 ustawy o systemie oceny zgodności, za producenta uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która projektuje i wytwarza wyrób, albo dla której ten wyrób zaprojektowano lub wytworzono, w celu wprowadzenia go do obrotu lub oddania do użytku pod własną nazwą lub znakiem.

W rozumieniu definicji pkt. 20 art. 5 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności, „JUMI” Sp. z o.o. z siedzibą w Pabianicach, jest producentem lampek choinkowych renifery/mikołaje model E-472594, oznaczonych znakiem towarowym „JUMI”.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. Dla sprzętu elektrycznego zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego.

Kontrolujący inspektorzy w toku prowadzonej kontroli pobrali do badań na zgodność z normami zharmonizowanymi: PN-EN 60598-1:2007+Ap1:2007 *Oprawy oświetleniowe – Wymagania ogólne* oraz PN-EN 60598-2-20:2000+Ap1:2001+A2:2006 *Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczególne - Girlandy świetlne.*, próbkę ww. lampek choinkowych.

W wyniku przeprowadzonej oceny ww. próbki wyrobu biegły rzeczoznawca stwierdził (opinia nr 12/WIIH/11 z dnia 15 listopada 2011 r.), że badane lampki nie spełniają wymagań określonych w pkt 20.10.1 i 20.10.3 ww. normy PN-EN 60598-2-20:2000+Ap1:2001+A2:2006, z uwagi na zbyt mały przekrój żył przewodu zasilającego (zastosowano przewód o przekroju żył 0.4 mm<sup>2</sup> zamiast wymaganego przekroju żył 0, 5 mm<sup>2</sup>) oraz małą wytrzymałość mechaniczną kołków łączeniowych wtyczki girlandy.

Z uwagi ww. ustalenia Prezes UOKiK wszczął postępowanie administracyjne w sprawie wprowadzenia do obrotu ww. lampek choinkowych, niezgodnych z wymaganiami zasadniczymi określonymi § 6 ust. 1 i 2 oraz § 7 ust.1 pkt. 1 rozporządzenia.

Wymagania zawarte w przedmiotowych regulacjach prawnych stanowią, że:

- **§ 6 ust. 1** rozporządzenia - „Sprzęt elektryczny należy projektować i wytwarzać w sposób zapewniający jego zgodność z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7, pod warunkiem, że jest on użytkowany zgodnie z przeznaczeniem i utrzymywany we właściwym stanie technicznym”,
- **§ 6 ust. 2** rozporządzenia - „Sprzęt elektryczny wraz z jego częściami składowymi powinien być wytwarzany w sposób zapewniający jego bezpieczny oraz prawidłowy montaż i przyłączenie.”,
- **§ 7 ust. 1 pkt 1** rozporządzenia - „W celu ochrony przed zagrożeniami stwarzanymi przez sprzęt elektryczny, w procesie jego projektowania i wytwarzania należy przewidzieć i zastosować w nim odpowiednie środki techniczne zapewniające: ochronę ludzi i zwierząt domowych przed niebezpieczeństwem urazu lub innej szkody, mogących powstać w wyniku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elektrycznością.”.

W toku postępowania strona nie kwestionowała, iż ww. lampki choinkowe nie spełniają zasadniczych wymagań i w związku z otrzymaniem zawiadomienia o wszczęciu postępowania poinformowała, że wstrzymała sprzedaż zakwestionowanych lampek i rozpoczęła proces zwrotu tej girlandy od swoich odbiorców. Strona poinformowała, że sprzedawała przedmiotowe lampki tylko do 2 sieci handlowych, tj. Praktiker Polska Sp. z o.o. oraz NOMI S.A.. Strona przekazała także zestawienie ilości sprzedanych wyrobów (wg numerów faktur VAT) do poszczególnych placówek handlowych, z którego wynika, że sprzedała łącznie 732 komplety ww. lampek do poszczególnych sklepów ww. sieci, które były odbiorcami jej wyrobów, a także oświadczenia z centrali działów handlowych ww. sieci o wycofaniu ze sprzedaży tych lampek ze wszystkich sklepów sieci i zwrocie ich do dostawy oraz faktury korygujące wystawione dla poszczególnych odbiorców potwierdzające faktyczny zwrot wyrobu do strony. Z przekazanych faktur korygujących wynika, że sklepy sieci Praktiker Polska Sp. z o.o. oraz NOMI S.A. zwróciły łącznie 497 kompletów lampek choinkowych renifery/mikołaje model E-472594.

Prezes UOKiK uznał, że przedstawione w toku postępowania dowody są wystarczające do stwierdzenia, iż strona wycofała z obrotu zakwestionowane lampki choinkowe renifery/mikołaje model E-472594, oznaczone znakiem towarowym „JUMI”.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

**Pouczenie**: Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. PREZESA  
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
ZASTĘPCA DYREKTORA  
Departamentu Nadzoru Rynkui  
*Jadwiga Gunerka*

Otrzymuje:

„JUMI” Sp. z o.o.  
ul. Świętokrzyska 13, 95-200 Pabianice

Do wiadomości:

1. Praktiker Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie,  
prowadząca działalność w sklepie Praktiker Polska Sp. z o.o.  
ul. Kołobrzeska 26, 80-394 Gdańsk
2. Pomorski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (NR.8361.460.2011)
3. a/a